

ARK



A VOICE FOR ANIMALS

SPRING 2022 NUMBER

120



Cat's Motto:

"No matter what you've done wrong, always try to make it look like the dog did it."

猫のモットー:

「何か悪いことをしても犬がやったことにしておこう。」

So much has changed in our lives during the last couple of years, due to COVID 19; even behaviour in our pets. In a recent study, over 50% of pet owners found that their pet's behaviour had changed from before the pandemic. Due to spending more time at home because their workplaces are operating over shorter hours, people have said that their dogs now demand constant attention by following them around or by barking more than before. However, on the positive side, owners enjoy more opportunities to increase the number of walks with their pet.

Here at ARK, while our animals still need to be cared for, fed and exercised, while volunteers come in regular numbers to help, we have had far fewer events compared to pre-pandemic years in Japan, and of course no chances to travel abroad to international conferences.

However, we are starting to look ahead. Like last year, we are planning a late reunion and BBQ party to be held in autumn. We have also been progressing with a project to digitalize ARK's 30 year history as a pioneer in animal welfare in Japan. This will be available to all in due course. And finally, again after a long wait, we are starting to plan construction of the cattery in Sasayama. Thank you to everyone who has waited so patiently for their donations to this project to be finally recognized.

新型コロナウイルスのために、この数年の間に私たちの生活は一変しましたが、ペットの行動パターンまで変わってきました。最近行われた調査では、50%を超えるペットの飼い主が、コロナ禍になってからペットの行動パターンが変わったと言っています。職場での勤務時間が短くなり、飼い主が家で過ごす時間が長くなったため、犬が絶えず飼い主の注意を引こうとして、これまでよりもしつこく付きまったり、吠えるようになったと言うのです。しかし、プラス面としては、飼い主はこれまでよりもペットとの散歩の回数を増やすことができ喜んでます。

アークでは、たとえコロナ禍でも、給餌をしたり運動をさせたりといった動物の世話をしなければなりません、これまでと変わらない数のボランティアが手伝いに来てくださっています。しかしコロナ禍以前と比べると、開催するイベントの数はずっと少なくなりましたし、もちろん海外での国際会議に出席することもできません。

それでも、私たちは前に向かって進んでいます。昨年と同様、例年よりも少し遅めの同窓会とバーベキュー大会を秋に開催する予定です。また、私たちは、日本における動物福祉の草分け的存在としてのアーク30年の歴史資料をデジタル化するプロジェクトを進めています。これらの資料は誰もが閲覧できるようにする予定です。

そして、長らくお待たせしていました篠山アークの猫舎建設計画が始動しました。このプロジェクトのためにご寄付くださり、辛抱強く着工をお待ちくださっていた皆様から感謝いたします。皆様からのご寄付がようやく実を結びます。

URINARY TRACT ISSUES & PRESCRIPTION FOOD FOR PETS Dr Yuko Nishiyama, DVM

What do prescription foods do?

These foods are used to alleviate symptoms of urinary tract issues such as bladder infections, stones and crystals. Several food manufacturers offer special foods of this type; some offer a variety of them. These are the general characteristics:

- Mineral and nutritional content encourages the cat or dog to increase fluid intake;
- Mineral and nutritional content curbs struvite and oxalic stone production in the urine;
- Magnesium content is reduced to stop struvites forming.

Urinary Tract Issues

There are many types of urinary tract issues and bladder infections.

In some cases, bacteria gets into the bladder and causes an infection which results in alkalinity of the urine. This, in turn, can cause crystals to form.

In other cases, bladder inflammation can occur with bacterial infections. If the animal does not drink enough, the urine will become too concentrated, again causing crystals to form. Infrequent urination can also lead to bladder crystals.

In still other cases, the lining of the bladder becomes inflamed even when no bacteria or crystals are present. Other health issues may also have this effect. In some cases, it may be breed-specific or simply part of a particular animal's individual makeup. A condition known as "pelvic bladder", in which the position of the bladder is not normal, or when the anastomotic sections of the ureter and bladder are abnormal, can also cause bladder issues. In cats, it is not unusual to find "urachal residual disease" in which the tubes connecting the bladder to the umbilical cord before birth do not completely close over afterwards. If the urethra is too short, both male and female animals will have bladder problems.

We should also mention non-medical causes: overweight cats may not be able to keep themselves clean after voiding their bowels or urinating, they may avoid using their litter trays because they are not clean enough or the litter is not to their liking. Conflict between cats in multi-cat households may also be a factor.

Treatment of Urinary Tract Issues

Your vet will first want to establish what is causing your pet's urinary tract issues so that the best course of action can be taken. He or she will check for bacteria. If there are crystals, your vet will need to know what type. Urinary alkalinity will be tested, as will concentration. This is done by conducting a urine test. To assess

URINARY TRACT ISSUES & PRESCRIPTION FOOD FOR PETS Dr Yuko Nishiyama, DVM

the state of the bladder and kidneys and check for stones, imaging (ultrasound and x-rays) may be indicated. Sometimes a blood test and further detailed examinations will be required.

Treatment Options

Once the test results are attained and due consideration is given to environmental factors, diet, fluid intake and toilet facilities, your vet will usually approach the problem using several methods: if bacteria is the cause, antibiotics will be prescribed; if there are crystals present, a special diet and increased fluid intake will be recommended. It may be necessary to change from dry kibble to wet food, or at least to incorporate wet food into the diet. Prescription food and medication will be required if the urine is alkaline.

What if the condition improves?

Let's say that treatment is effective and the condition improves. What then? We have to decide whether or not to continue with prescription food for our pets and whether or not to continue undergoing tests.

This is what I would normally do.

After two or three weeks, I would weigh the animal. Has it gained or lost weight on its prescription diet? Then a urine test. How are the pH levels, crystals, concentration and signs of inflammation? What do the bacteria cultures show? An ultrasound may be needed to test for inflammation of the bladder wall and presence of stones. I would also ask about the general state of the animal, whether it liked the prescription food or not and how its toilet patterns had changed. If everything was alright, I would recommend continuing with the prescription food. If there was no improvement, I would want to try a CT and further detailed testing.

After another month, I would want to test again, check for weight gains or decreases and ask about its general lifestyle and preferences. I would do another urine test and ultrasound. I would be keen to know about the pH balance, crystals and concentration. In the absence of any problems, I would again recommend continuing with the prescription diet and do another set of scans in six months. If the results were good, I would suggest continuing with the food and coming back in a year for tests.

Reverting from prescription food to standard products

I would like to discuss the option of reverting to standard food products if there is no recurrence after 2 months. I must stress that this must be done with due caution. The following problems may arise:

- Fluid intake decreases, causing urine to become too concentrated;
- Crystals form
- Urine becomes alkaline

Two or three weeks after reverting to standard food.

It is extremely important that the urine be tested. The pH balance and presence or absence of crystals and signs of inflammation must be noted.

If the results are not as hoped - the pH or alkalinity is too high, or if crystals or inflammation is found, I would naturally recommend going back to a prescription diet. If there were no problems, I would recommend further tests after one month, then six. Tests would always include urinalysis.

Please remember that the results will not only depend on food. Improvements in the living environment will make a difference. I mentioned the link between an unsanitary litter tray and bladder trouble. Simply keeping the tray cleaner can be a very important prevention tool. Increasing the amount of water drunk and decreasing stress are vital keys to success.

I would give the owner detailed advice on maintaining appropriate levels by ensuring that the animal's fluid intake did not decrease and to monitor the number of times the animal urinated, etc. I would also advise on the appropriate brand and type of food to provide. I would normally recommend canned food to ensure appropriate fluid intake. I would also want to examine the animal after two or three weeks.

In a Nutshell: Urinary Tract Issues and Prescription Food

- There is no way to know whether or not an animal with urinary issues will need to continue with prescription food throughout its life or not;
- Try prescription food first. Treat with medication, too, but also improve environmental factors;
- Have regular check ups with your vet;
- If you choose to revert to standard food, proceed with caution and monitor carefully even in the absence of symptoms;
- If you choose a prescription diet, have an annual check up to make sure there is no damage to the kidneys, heart, digestive system or pancreas.



尿路疾患の処方食

西山ゆう子 DVM

犬と猫の尿路疾患用の処方食とは

膀胱炎、尿結石症、尿結晶症など、尿路系の病気の治療、予防のために用いられる特別食です。

複数のメーカーが販売しており、またいくつかのタイプの処方食が販売されていますが、一般に以下の特徴があります。

- ・犬や猫の飲水量が増えるよう、ミネラルと栄養分が調節されている。
- ・尿中の結晶飽和度を低くし、ストラバイトやシュウ酸カルシウムといった結晶をできにくい尿になるよう、ミネラルと栄養素が配合されている(RSS)
- ・ストラバイト結晶を予防するよう、マグネシウムの含有量が低い。

尿路疾患

一口に膀胱炎、尿路疾患といっても多くのタイプがあります。

ばい菌が膀胱内に侵入し、感染が起こることによってアルカリ性の尿になり、結果として尿中に結晶ができることがあります。

細菌感染を伴わずに、膀胱が炎症を起こすタイプもあります。

普段からあまり水を飲まないために、尿が濃くなり、結晶ができってしまうこともあります。

排尿する回数が少なく、そのため結晶ができってしまう個体もあります。

結晶もばい菌感染もないのに、膀胱内膜が炎症を起こすこともあります。

他の内科疾患があり、そのために膀胱炎を併発することもあります。糖尿病や腎臓疾患などが含まれます。

また、生まれつきの素質やブリードが関係していることもあります。

骨盤膀胱という、膀胱の位置が生まれつき異状な場合や、尿管と膀胱の吻合部分に生まれつき異状があって膀胱炎をくりかえすこともあります。胎児の時に膀胱とおへそをつないでいた管が、生後も塞がらずに靱帯として残ると「尿管管残存症」というのがありますが、これは猫でよくみかけます。

尿道の長さが短いということで、一般に感染性の膀胱炎は、オスよりもメスに多発します。

肥満のために排便排尿後に、自分で肛門や陰部をグルーミングできず、ばい菌感染をくりかえす個体もいます。

猫の場合、トイレが汚れていたり、砂のタイプが気に入らなったりで、排尿を長時間がまんすることで膀胱炎になる子もいます。

多頭飼育下、猫どうしの葛藤によるストレスが影響していることもあります。

尿路疾患の治療法

ということで、獣医師はまず、どのタイプの尿路疾患かを検査で判明し、それからベストな治療法を考えます。

ばい菌が関与しているか。尿結晶が出ているか。でているならばどのタイプか。

尿の酸性、アルカリ性はどうか。尿が異常に濃くなっていないかなど。

これらは尿検査で判明します。

また膀胱や腎臓の状態、結晶や尿結石の有無などは、画像診断(エコーやレントゲン)検査を行って判明します。場合によっては血液検査やさらなる精密検査も必要です。

治療方法

各種検査結果と、発症前の動物の環境や食事、飲水、排尿環境をもとに、獣医師は通常、複数の治療アプローチを試みます。

細菌感染がある場合は抗生薬の投与を。

結晶がある場合は、処方食と飲水量が増えるように指導します。

ドライフードから缶へ切り替えたり、あるいは併用を勧めることもあります。

食事以外にも食べている高ミネラルのおやつなどないか。

アルカリ尿の場合は、処方食や薬物療法で改善を目指します。

尿が濃い場合も、処方食や、飲水量の改善の相談を。

飲水が増えるよう、また気持ちよく排尿できるよう、トイレ等の生活環境についても指導します。

症状改善後、処方食を続ける？

さて、治療の甲斐があり、尿路疾患は改善しました。

長期的に処方食を食べ続けさせるかどうか、の判断ですが、ここからさらに、何階かフォローの検査や再診をくりかえすことで、どうするか判断します。

以下が、通常私が行っている方法です。

2-3週間後、再診。

体重測定 処方食を食べることで、体重の増減はないか。

尿検査 尿のpH、結晶、比重、炎症性細胞の有無など。

細菌性膀胱炎のケースでは、尿を再培養して完全に無菌になっているかを確認。

エコー 膀胱壁や内部の炎症、石の有無などを確認。

その他猫の一般状態、処方食の好き嫌いや排尿状態などを聞く。

問題なければ処方食を続けるように勧めます。

ここで改善がない場合は、CTや造影、他の精密検査になります。

さらに1か月後、再診。

体重の増減。猫の嗜好、生活一般について問診。

尿検査とエコー。特にpHと結晶、比重を判明。

この時点で、調子がよく問題ない場合は、しばらく処方食を続けることを勧める。

その場合は6か月後に再診。

6か月後も調子よく、処方食を問題なく続けるのならば、その後は年1回の診察検査。

処方食から、一般食に切り替える場合

さて、発症後2か月たち、その後の経過も順調であれば、一般食に切り替えるオプションも話します。

ただし、やはり非常に慎重におこなわなくてはなりません。

一般食に変えると起こりがちなこと

- ・飲水量が減って、尿が濃くなってしまふ。
- ・再び結晶ができしまふ
- ・尿がアルカリ性になってしまう

それゆえ、飲水量、トイレの回数など、できる限り現在量を維持するように、気を付けるようにくわしく相談します。

どのブランドの、どのタイプの一般食にするか、を詳しく話します。

一般に、飲水量を上げるために、缶フードが奨励されます。

そして、一般食に切り替えてから、2-3週間後に必ず再診に来るように指導します。

一般食に切り替えて2-3週間後。

尿検査。これは非常に大切です。必ず行い、pHや比重、結晶や炎症性細胞の有無を確認します。

尿路疾患の処方食

西山ゆう子 DVM

この時に、思わしくない結果がある場合一尿比重が高い、アルカリ尿になってきている、炎症性細胞が出ている、微量の結晶が出ているなどがある場合、やはり処方食にもどしたほうがよいと勧めます。

もしここで、問題ないようならば、さらに1か月後に再診。尿検査の繰り返し。

それでも問題ないようならば、6か月後、そして、その後は毎年1回、尿検査をするように勧めます。

うまくいくかどうかは、食事だけではなく、生活環境の改善も影響します。

以前、トイレが汚くて膀胱炎になった猫は、トイレ掃除を頻繁にするだけで、膀胱炎再発防止できることもあります。

飲水量、ストレス、これら全体を向上させることが、成功の秘訣だと思います。

ずっと処方食の場合

この場合も、年に1回は診察をし、尿検査やエコーなどで尿路をモニターします。

処方食を食べている場合、大切なのは、生後6歳くらいから、毎年必ず血液検査で、他の臓器が問題ないか、他の内科性疾患になっていないかを検査する必要があります。

前述したように、尿路疾患用の食事は、尿路疾患予防用に特別にミネラルや栄養素が配合されたものです。

Panel Exhibition at Toyota Corolla

ARK would like to extend a big round of thanks to our friends at Toyota Corolla Kobe for hosting a panel exhibition of ARK's history and major events at their beautiful new complex in Tamba Sasayama.

The exhibition was held from April 9 to April 30, with an adoption fair on the second day, April 10.

かねてよりお世話になっておりましたトヨタカローラ神戸さまの計らいで、篠山アークがある丹波篠山市の店舗にて4/9 から4/30までパネル展を開催しました。4/10には里親会も開催し、多くの方にご来場いただきました。トヨタカローラ神戸は創業60周年、丹波篠山店はリニューアル1周年というおめでたいタイミングでイベントを開催できたこと、大変光栄に感じております。トヨタカローラ神戸のスタッフの皆さまをはじめ、イベントの準備にご協力いただきました有限会社バスの梅村さま、会場に足を運んでいただいた皆さまに心より御礼申し上げます。

糖尿病、腎臓病、心臓病、肺炎、ある種の腸疾患になった場合、尿路疾患用の食事を食べ続けるのはよくありません。

特に猫の高齢の腎臓病、慢性肺炎は、罹患していても初期では症状が目立ちません。

犬も猫も、腎臓病、心臓病、肺炎、腸疾患になっているのを知らず、ずっと尿路用処方食を与え続けていたために、これらが悪化してしまうケースを何度も見てきました。

もしこれらの病気になった場合は、尿路疾患用処方食からどの食事に変えるべきか、獣医師とよく相談して決めることが大切です。

まとめ 尿路疾患の処方食

- ・尿路疾患になったからといって、一生処方食を食べさせるかどうかは、わからない。
- ・まずは処方食。薬物による治療を行い、同時に生活環境の改善を行う。
- ・その後、定期的に検査と再診でフォローをする。
- ・処方食から一般食に変える場合は慎重に行い、症状がなくても尿検査等を行ってモニター。
- ・処方食をずっと続ける場合は、他の内科疾患になっていないか毎年チェック。特に腎臓病、心臓病、腸疾患と肺炎に気を付ける。

パネル展 in トヨタカローラ神戸・丹波篠山店

Toyota Corolla celebrated its 60th anniversary as well as the 1st anniversary of the Tamba Sasayama showroom renewal. ARK is grateful to all the Toyota Corolla staff who contributed to making the exhibition and fair successful and memorable! We would also like to thank everyone who came to the fair to see us!



Hounding Out Dog-Lovers Elizabeth Oliver (Kansai Time Out, July 1991)

One pays a price for fame – being invaded by people is one penalty, being inundated with unwanted pets is another. A warning of some kind, a letter perhaps, or a phone call gives one time to prepare. But many just arrive on the doorstep, accompanied by slavering Doberman straining at the leash and expect us to keep it. I'm not criticising the telly company or the fairly good piece they did to put us on the map (albeit inaccurately, as many lost visitors testify) but we were somewhat unprepared for the overwhelming response we got. One would assume that the viewer-rating for a programme shown after midnight on the subject of stray dogs would be pretty low. Not so. And many of our callers were people who switched on by chance – thousands, if not millions, watch TV regularly into the wee hours.

There are two types of callers: those who want to help in some way and those who want you to help them. In the latter group it's difficult to weed out the genuine cases from the ones looking for somebody or some place to off-load their problem (i.e. a pet of some kind). Housing has become number one culprit in pet abandonment. Virtually every rented house or apartment in Japan forbids the keeping of pets. People dutifully sign the tenancy papers containing this clause and then promptly forget it when their heart goes out to some moggie or doggie. From then on they live the life or fugitives, waiting for the dead of night before taking the dog (for example) out for walks. A family I know in Minoo all used to get up at 3 a.m., children standing guard at doorways and lift so that father could smuggle the dog, wrapped in a blanket, out of the apartment for his nightly pee. Quite a feat with a large desperate canine. Inevitably the whole family became highly stressed from this cocktail of sleepless nights and fear of neighbours' reprisals should they be discovered. Not surprisingly too, the dog became thoroughly hyped and anti-social from this pantomime. Now with me, he's slowly becoming normal again.

Another man arrived with an eviction order in one hand and his dog, Donkey, in the other – a rather ludicrous name for the most perfectly mannered, immaculately brushed canine you could ever meet. Her fate was sealed when she barked (only once) at the gas man and a rotten neighbour reported it to the landlord who threatened to have Donkey killed if she wasn't removed. Another kept five strays in a car beside a park in Osaka, until the city unceremoniously told him to remove car and contents or else.

Apartments or houses allowing pets are snapped up instantly; waiting lists of two years are not uncommon. Pet-phobia is growing. There are hundreds of persecuted animal lovers out there, problem is they don't know of each other's existence otherwise they could band together and fight the anti-animal brigade. People have rights to happiness and contentment in their lives and if animals help to fulfil this they should be allowed too. It's an established fact that animals often ease loneliness especially amongst the elderly – but even on these grounds pets are not allowed. Witness another case. A family bought (not rented) an apartment for Grandma and one cat. They had to spend an extra million sound-proofing the floor 'in case' the cat jumping around would disturb the people in the flat below. Cat is aged 11 and Grandma is in her

有名になると失うものもあります。人が押し寄せてくるのも困ります。有が、不要になったペットが殺されてくるのも困ったものです。手紙や電話など、何らかの予告があれば心づもりをしておくことができるのですが、大抵は連絡もなしに突然やって来ます。よだれをたらしながらリードを引っ張って逃げようとしているドーベルマンを連れてきて、私たちに引き取ってほしいと言うのです。テレビ局が結構良くできた番組を放映してくれたおかげで私たちの施設の知名度が高まったことに文句を言うつもりはありませんが(ただし、地図が不正確だったことは、来訪者の多くが道に迷ったことで推して知るべしです)、ここまでの反響があるとは思っていませんでした。野良犬をテーマにした深夜の番組の視聴率はかなり低いはずだと思われるでしょうが、これがそうでもないのです。私たちの施設に電話を掛けてきた人の多くは、たまたまテレビをつけていました。数百万人はいないかもしれませんが、夜更けにいつもテレビを見ている人が数千人はいるのです。

電話を掛けてくる人たちは二つのタイプに分かれます。何らかの助けになりたいと思っている人と、助けてほしいと思っている人です。後者の場合ですが、誰かあるいはどこかに厄介者(何がしかのペット)を押し付けたいと思っている人の中から、本当に助けが必要な人を見分けるのは難しいものです。ペットの飼育放棄の理由で一番多いのが住宅問題です。日本では、ほぼ全ての賃貸住宅やマンションで、ペットを飼うことを禁止しています。借家人は、ペット飼育の禁止条項を含めた賃貸契約書に文句も言わずにサインしますが、ワンコ・ニャンコに心を奪われてサインしたことをあっという間に忘れてしまうのです。それからはずっと、まるで逃亡者のような生活をおくり、真夜中になるのを待って犬(などのペット)を散歩に連れ出します。箕面市に住む私の知人家族は、みんなで3時に起きていました。子供たちが玄関とエレベーター前で見張っている間に、父親が毛布でくるんだ犬をマンションからこそそと連れ出し、夜のオシッコをさせていたのです。大きな犬を内緒で連れ出すなんてご苦労なことです。必然的に、家族全員が寝不足と隣近所に見つかって苦情が出るのではないかとこの恐怖心から、ストレスに苦しんでいました。また、当然のことながら、このばかげた行いのために犬はひどく落ち着きがなく人嫌いになってしまいました。しかし、その犬は今、私と暮らすようになって徐々に落ち着きを取り戻しています。

また別のケースでは、男が片手に立ち退き礼状を持ち、もう片方の手にドンキーという名の自分の犬を連れてやってきました。これまで会ったこともないような、とてもお行儀が良くてブラッシングの行き届いた犬に対して、この名前はいささか滑稽でした。ガス屋さんに(ただ一度だけ)吠えたときに、この犬の運命の扉は閉ざされました。意地悪な隣人が大家に通報したのです。大家は、飼い主が処分しないのなら、自分がドンキーを殺してやると脅しました。また、大阪では、公園の傍に駐車した車の中で野良犬を5匹飼っていた男がいましたが、市は、ぶっきらぼうにこの男に車とその中身の撤去を命じました。

ペットの飼育が許可されている賃貸住宅やマンションはあっという間に借り手が付きます。入居待ちが2年になることも珍しいことではありません。一方、ペット恐怖症の人も増えています。何百人もの動物好きの人たちが苦境に立たされていますが、問題は彼らがお互いの存在に気がついていないことです。もし気が付いていたら、一致団結して動物嫌いの人たちと戦うことができるのに。人は、人生において幸福と満足を求める権利があります。もし動物を飼うことでそれが満たされるのであれば、ペットの飼育も許可されるべきです。動物がしばしば孤独感を癒すことはすでによく知られており、とりわけ老人に対しては有効です。しかし、このような理由ですら、ペットの飼育は許可されていないのです。こんな話もありました。お婆さんと一匹の猫のためにマンションを(賃貸ではなく)購入

追われる愛犬家

エリザベス・オリバー(関西タイムアウト、1991年7月)

70s, hardly a combination to pose a menace to national peace. No prohibitions however, on toddlers in tantrums nor drunken husbands. Even piano torturers are more tolerated.

Of course many landlords see a relaxing of their stance as the thin end of the wedge. There are 'animal collectors' who spoil it for others by keeping menageries of matted moggies or flea-ridden grubby mutts of indeterminate breed and gender. These types are the most resilient, hard to eradicate because they believe their 'love' over-rides what is in fact neglect. Evict them once and they'll pop up again in a new place with even more in tow. One had me nearly weeping on the mat with her tales of wicked landlords and her declining health, the result of years of court battles. When I actually saw the airless prison in which she kept her 'family', my heart switched over to the landlord who had put up with this tenant for so many years.

Cities or municipalities behave as if the problem doesn't exist or at least they refuse to acknowledge it. They talk an awful lot about greening the concrete, and when they can't entice real birds to share the pollution they have ingenious ways to simulate bird sounds in underground catacombs. Why then, since they want people to have more nature in their lives, don't they encourage those who want to, to keep pets, thus filling in the natureless gap in their city lives?

People should be encouraged to take pride in keeping pets properly, to care for them correctly rather than face ostracisation and eviction. In the present climate people out of fear or distress dump them like garbage. The city for its part picks them up and disposes of them as such. All across the board people close their eyes pretending the problem doesn't exist. But for the animals which experience the trauma of being torn from security and love, of being dumped on the street or a distant mountain, or dragged to the hokensho slaughter cells, the reality all too clearly exists.

した家族は、万が一その猫が飛び回って下の階に迷惑をかけることがないように、床の防音工事のために追加の大金を支払われました。猫は11歳でお婆さんは70歳代でしたから、みんなの平和を脅かすとは到底思えませんでした。それなのに、幼児が叫んだり、酔っぱらった夫が騒いだりすることに対する禁止条項はないのです。下手なピアノに対してすら、もっと寛大です。

もちろん、多くの大家は、自分たちの態度を緩和することが、後々大きな問題になると考えています。「動物収集マニア」と呼ばれる人たちがいます。彼らは、種別や性別もわからない、毛がベチャベチャになった猫あるいはノミだらけの汚れた犬をたくさん集めることで、悲惨な状態を作り出します。このタイプの人たちは一番厄介で、なかなかなくなりません。彼らは、自分たちは動物を愛していると思っていますが、その愛というのは、実際は飼育放棄であるということを理解していないのです。一旦立ち退かせても、別の場所でまた動物集めを始めて、さらに数を増やすのです。ある飼い主から話を聞いたところでは、意地悪な大家が自分を追い出そうとし、自分の健康状態も悪くなり、大家に訴えられて裁判に何年もかかったそうです。これを聞いて、私は泣けてきました。しかし、彼女が自分の「家族」をずっと閉じ込めていた風通しの悪い部屋を目の当たりにしたとき、私の気持ちは、長年にわたりこの借家人に我慢してきた大家に対する同情に変わりました。

自治体は見ても見ぬふりをして、少なくとも事実を認識しようとはしません。彼らは街の緑化について多くを語りますが、大気汚染のために鳥が街にやってこないなら、地下街で人工的な鳥の声を聞かせるといった巧妙な手を使うのです。市民の生活にもっと自然を取り入れたいのなら、自然を求める人たちにペットを飼うことを奨励して、自然の少ない都市生活を豊かなものにしていけばいいでしょう。

飼い主は堂々と正しい方法でペットを飼うようにしましょう。そうすれば、追い出されたりすることなく、きちんとペットの面倒をみることもできるのです。現状では、恐れや心痛から、飼い主がペットをまるでゴミのように捨てています。市の担当部署はそういった動物を収集し、まさにゴミのように処理しています。しかし、おしなべて、人々はそういった事には目を背け、見て見ぬふりをします。しかし、安全な住み家と愛情を失ったり、路上や遠くの山中に捨てられたり、あるいは保健所のガス室に引きずり込まれたりというトラウマを経験したペットたちにとって、そういったことはみな紛れもない事実なのです。



ORANGE THRIFTY (オレンジ スリフティー)

皆さまのご不要になった古着等で「アニマルレフュージ関西」へ支援ができます。

神戸・リサイクルショップ「オレンジスリフティー」さんは皆様のご不要な衣類等のご寄付により「アニマルレフュージ関西」の支援となる古着チャリティー活動を行っております。ご寄付頂ける物や方法等、詳しくはHPをご覧ください。

〒657-0027
神戸市灘区永手町3-1-208
オレンジスリフティー「ARK希望」
TEL: (078)858-7090
E-mail: othriftyrokko@aol.com
HP: <http://kobe-haberdashery.com/othriftyrokko/>





HAPPY NEW YEAR from Happy Homes

謹賀新年
2022
本年どうぞよろしくお願いたします

Happy New Year

旧年
皆さま
心よ
ボンボンの
お返し
が
ます

ビィ
11歳になりました。

ヒィ
11歳

いつも
ごはんの
ことを
考えて
います

TORAJI

BONBON

1月1日 玉のお渡し期間!

お返し期間

Olly and Perdita

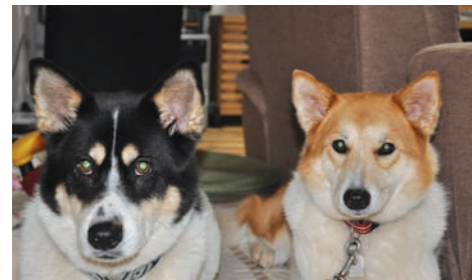
Dear Elizabeth and ARK staff,

My name is Akiyama. I live in Tokyo and adopted Olly and Perdita from ARK. I haven't been in touch since taking my dogs to Nose for a one-day visit. I had the opportunity to make a speech last year at the University for Senior Citizens and chose to speak about Olly and Pardy in it, while presenting their photos.

I enclose the speech. I had wanted to let you know how they are and would be delighted if you would read it.

"I want to speak to you about Olly and Perdy, and the shelter they came from.

"The two dogs came to our home from a shelter called ARK. They were four months old at the time and had been rescued with their mother and 3 other siblings in Tamba Sasayama.



"Olly (left) is a black and white male; Perdita, a female, was white with light brown patches. Olly was a size larger than his sister (above),

but their stand up ears, curly tails and long legs are undeniable proof that they are family! They really are two peas in a pod.

"Each morning, we would walk along the Tama River. People passing us often commented on their beauty and asked about their breed. I would always say "oh, they are just crossbreeds. They were rescued as strays."

"They actually were strays, but were so well behaved, perfectly toilet-trained and would never steal food, no matter how delicious! They not only looked alike, but even slept in exactly the same position. They were two of a family of quintuplets, so I always felt it was their DNA.

"They always loved playing with other dogs. They particularly loved the base of Mt Fuji, where they met lots of canine friends.



"Olly and Perdy were always gentle with our grandchildren. We had them before our grandchildren, so the latter always loved them. Our grandchildren lived a long way away so they couldn't see each other often, but whenever we visited, we always took the dogs. They were always in demand!

"They also loved each other. They didn't even fight once! Even if they were eating side by side, there would never be an altercation. In fact, they sometimes even swapped bowls part way through the meal. It was as if one said to the other "shall we swap?" - they would both stop eating and just change places and start eating again. It always made me smile: the food in both bowls was the same!

"Olly was particularly well endowed with brotherly love. When Pardy was small and scared, Olly would watch her carefully and protect her from dogs at the dog run that were too persistent chasing her.

"It was pure joy for me to watch these wonderful creatures every day. "Sadly, Olly passed away in September 2 years ago, leaving Pardy and us behind.

"Pardy was terribly sad when Olly passed. She even started having fits. At one stage, we thought we would lose her, but she regained her health. The ordeal took its toll, and our Pardy really aged. She lost her hearing, her eyesight and even her sense of smell. Fortunately, she could still taste her food. Her legs are becoming weaker - walking even a few steps is a struggle. This dear dog seems to take comfort from being beside me and sleeps beside me at night. I cherish every day with her.

"Please allow me to also tell you about the shelter Olly and Perdy came from: Animal Refuge Kansai, commonly known as ARK.

"NPO Animal Refuge Kansai's founder, Elizabeth Oliver, enjoyed a visit to Japan and came here to teach English in 1968. While teaching, she started rescuing animals. In 1990, she founded Animal Refuge Kansai (ARK). In 1999, ARK achieved NPO status. In 1995, the Hanshin Earthquake brought more than 600 animals to ARK.

"There are many reasons for animals to find themselves in need of ARK's help. ARK rescues them, cares for their physical and emotional needs and provides appropriate socialization training before rehoming them. ARK also fights for the rights of animals and strives towards improving their environment and improving laws governing their welfare. ARK celebrated its 30th anniversary in 2020.

Olly and Perdita

"Sadly, there are still people who abandon their dogs because they cannot be bothered with them and breeders who abandon dogs that are no longer of use to them. I find this unimaginable.

"I have volunteered at ARK and know that although the dogs there have nice big enclosures, each one is walked on a lead twice a day in the hills around the facility.



"ARK also has cats, rabbits and other animals. Each one is well cared for by the staff and volunteers.

"It is my sincere wish that all unfortunate animals be saved. Thank you for listening."

In November 2021, two months after I delivered this speech, Pardy left us to be with her brother. She was 17 years and 7 months old.

We ask your support in making a difference to Ukrainian animals.

As the war in Ukraine moves into its third month, we are saddened every day by the scenes we see on our TV screens of the devastation there; the plight of women and children fleeing across borders into neighbouring countries, those still trapped underground in city basements and we can imagine the terror of the animals left there to starve. How can we help them? Some of our members and supporters have contacted us and asked how they can help.

Although ARK has no direct contact with groups helping animals in Ukraine, we have turned for advice to Dogs Trust Worldwide, which supports ARK together with many other animal welfare organizations around the world.

They have given us the contact details of some organizations; one a group helping animals inside Ukraine, the other on the Romanian border, helping people with their pets there, and their own appeal homepage. Please check the homepage details below of these groups on ways you can support them or support Dogs Trust' efforts through ARK. Donations are accepted by PayPal or credit card. We ask your support in making a difference to Ukrainian animals.

ARK also pledges support to Ukrainian refugees who have fled the war zone with their beloved pets. Please check our website for updates.

Support the Ukraine through ARK

Scan the QR codes on the right with your smartphone to donate by credit card, Google Pay or ApplePay.

* If you choose ApplePay, please be sure to use Safari as your browser.

* To donate from a Mac device, please ensure that you are using macOS no earlier than 10.14.1 or iOS 12.1.

* Make sure the credit card registered with Apple Pay or Google Pay is valid.

10,000yen



5,000yen



1,000yen



Donate via bank transfer:

Mitsubishi UFJ Bank
Ikeda Branch
Account: 1315229 Animal Refuge Kansai

You may also donate through the following organizations:

Ukraine support: <https://upaw.org/>
UPAW is working with Animal -id.net and four-paws.org

Romanian support: <https://www.savethedogs.eu/en/>

Dogs Trust support.
<https://www.dogstrust.org.uk/latest/latest-appeal/ukraine>

Also operating from within Japan is Petya Lowe, whose friends Alesa Shapovalova and Yana Finenko are running a shelter in Ukraine, now saving animals affected by the war.

KotodimBestFriendUA@gmail.com
http://instagram.com/bestfriend_animal_kr



オーリーとパディータ

オリバー・エリザベスさま アークのスタッフの皆さま

突然にお手紙を差し上げて、失礼いたします。

2004年8月に、生後4か月のOLLY (オーリー) とPERDITA (パディータ) を我が家に迎えました東京の秋山です。

その後、一度能勢シェルターまで里帰りし、元気な2頭に会っていただいで以来、すっかりご無沙汰いたしておりました。

たまたま昨年の9月に、市のシルバー大学の英会話講座で、ミニスピーチの機会がありまして、写真とともにオーリーとパディ (パディータの愛称) の紹介及びアークの活動について話をさせていただきました。

同封いたしましたものが、その時のスピーチの内容です。

かねてより、オーリーとパディの様子をご報告させていただきたくておりましたので、もしお時間がございましたら、見ていただけますとうれしいです。



今日は、わが家の二頭の犬と彼らがいた動物保護施設の活動について、話をさせてください。

17年前、彼らはアークという動物保護施設から、私の家族に仲間入りしました。どちらも生後4ヶ月でした。彼らは、丹波篠山の山中で、お母さんと他にあと3頭の兄弟たちと生活しているところを捕獲されました。

オーリー (写真下) はオスで、白い毛に黒のぶち、パディは、メスで、白い毛に薄茶色のぶちがあります。オーリーはパディ (写真上) よりワンサイズ大きいけれど、ぴんと立った耳の形、くるんと回った尾の形、足の長いところなど彼らの体形は全く同じで、その姿はまるで相似形です。

毎朝夕の玉川上水沿いの散歩中には、彼らが通りがかりの人の目に留まるようで、「きれいですね。なんという犬種ですか?」「まるで色違いですね」と私はよく声をかけられました。その度に、私は親バカならぬ飼い主バカになり、ちょっと鼻高くなりました。そして私は「いえいえ、ただの雑種で、レスキューされた野良犬ですよ」と答えていました。

そうなんです。彼らは野良犬だったのに、とても行儀がよく決して家の中でおもらしたことはないし、おいしいものが届くところにあっても決して盗み食いはしませんでした。

彼らが似ているのは、容姿だけでなく、よく全く同じ格好をして眠っていました。同じ時に生まれた五つ子のうちの2頭だったので、私は、よく「まさに同じDNAだ!」と思っていました。

また、彼らは他のワンちゃんたちとも仲良くできました。彼らにとって、富士山のふもと広場は特にお気に入りの場所で、他のたくさんのワンちゃんたちと一緒によく遊びました。



オーリーとパディは、また孫たちにもやさしかったです。孫たちも生まれた時から彼らがいたので、オーリーとパディのことが大好きです。遠くに住んでいますので、普段は一緒にいられないのですが、孫たちが我が家に来たときはもちろん、私と夫が孫たちの家に行くときは、いつも一緒に車に乗って連れて行きましたので、オーリーとパディは、いつも人気者でした。



また、彼らはとても仲良しで、喧嘩をしたことは一度もありませんでした。たとえ彼らが並んでえさを食べる時も、争う様子など全くないどころか、途中で「ねえ、替えっこしない?」とでも言っているかのように、どちらかが食べるのをストップします。すると、彼らは互いにスニークと場所を入れ替わり、食事再開ということもよくありました、全く同じように餌を入れているのに…と、私は、ほほえましくその様子を見ていたものでした。

オーリーは、兄弟愛も強かったです。パディがまだ小さい時は怖がりだったため、オーリーはドッグランの中でしつこく追いかけてくる犬のことを彼女が嫌がっているのが分かったと、その犬の行く手を遮るように走り抜け彼女を守っていることがよくありました。オーリー自身もドッグランで遊んでいるのに、ちゃんとパディの様子を気にかけて、守っている姿に、私は感動したものです。

そんな彼らと過ごす楽しく素晴らしい日々を、彼らは私にプレゼントしてくれました。

しかし、2年前の9月、オーリーは、パディとわたしたちを残して永眠しました。彼は15歳5か月で、老衰でした。

オーリーが亡くなったあと、パディはとても寂しそうで、一時期けいれん発作を起こし、危なかったのですが、なんとか元気を取り戻しました。しかしこの2年の間にパディはすっかり老いてきて、耳が聞こえなくなり、目がほとんど見えなくなり、匂いもわからなくなってきましたが、唯一味覚は残っているようで、彼女は好きなものは喜んで食べてくれます。でも足も次第に弱くなって、2~3歩歩くと、へたり込んでしまう今日この頃です。夜中は、一緒にいると安心するようなので、每晚私は彼女と添い寝しています。今、私は、パディとの残された時間を、いとおしく大事に過ごしています。

ところで、オーリーとパディが保護されていた動物保護団体「アニマルレフュージ関西」、通称「アーク (ARK:Animal Refuge Kansai)」について、少し話をさせてもらっていいでしょうか?

NPO法人アニマルレフュージ関西代表理事のエリザベス・オリバー女史は、旅先で訪れた日本が気に入られ、1968年に来日。英語教師として働くかわら、個人で動物保護活動を開始。1990年に動物保護団体「アニマルレフュージ関西」、通称アークを設立。1999年にNPO団体として承認されました。その後1995年の阪神大震災で、保護する動物が600匹を超えたそうです。

アークでは、様々な事情を抱え、行き場を失った動物たちを保護し、心身のケア、社会科トレーニングをした後、里親を探る活動を行っています。また、日本での動物の権利を主張し、動物の問題を改善、真に効力のある

オーリーとパディータ

る動物保護法制定のためにも活動しています。2020年には設立30周年を迎えました。

悲しいことに日本では、犬の世話が大変になったからといって捨てる飼い主や、もう産めなくなったからといって世話を放棄するブリーダーもいます。そのようなことは、私にとって信じられないことです。

私もボランティアで入ったことがありますが、アークでは、犬たちが広い犬舎で生活しているにもかかわらず、朝夕2回、一頭ずつに必ずリードをつけて施設周辺の野山をスタッフやボランティアが散歩をします。

ウクライナの動物たちのご支援をお願いいたします

ウクライナでの戦争は3カ月目に突入り、テレビで放映される惨状を目のあたりにして、毎日悲しい思いをしています。女性や子供たちが国境を越えて隣国に避難しようとして苦境に陥っています。都市部の地下に避難したまま身動きが取れなくなってしまった人たちもいます。置き去りにされ餓死していく動物たちのことが思い浮かんできます。そんな動物たちのために何かできることはないのでしょうか? アークの支援者から、「どうすればウクライナの動物たちを支援できますか?」との問い合わせが多数寄せられています。

ウクライナには、アークと直接関係がある動物福祉団体がいないため、Dogs Trust Worldwide(アークを含め世界中の動物福祉団体をサポートしてくれています。)に相談したところ、Dogs Trust Worldwideを含むいくつかの支援先を紹介いただきました。

一つは、ウクライナ国内で動物を救援しているグループ、もう一つはルーマニアとの国境付近でペットを連れた避難者を支援しているグループです。彼らは、独自のホームページで支援を求めています。具体的な支援方法については、ホームページに詳細が記載されていますので、ご確認ください。寄付金は、クレジットカードまたはペイパル (PayPal) で支払うことができます。

またウクライナにいる動物のレスキューなどの直接的な支援は難しいですが、アークが窓口となりウクライナの動物たちのための支援金を募り、集まった寄付をDogs Trust Worldwideに送りますので、ウクライナの動物たちのために何かしたいとお考えの方はぜひご協力をお願いいたします。支援金の呼びかけに限らずアークとして、入国した動物たちの実情を把握し、できる限りのサポートができるよう準備を進めています。情報は随時更新していきますので、ご覧いただければ幸いです。

【アークを通して支援する】

【決済方法】

金額に応じたQRコードをスマートフォンで読み取り決済いただけます。クレジットカードまたはGoogle pay, Apple payの利用が可能です。*決済ページにて寄付の数量をお選びいただくことで金額の増減が可能です。

*Apple payをご利用の方は下記に対応していることを確認ください。
・決済ページ閲覧のブラウザがSafariであること
・デバイスのOS が macOS 10.14.1 以降または iOS 12.1 以降であること

アークには、犬だけでなく、猫やうさぎその他、さまざまな動物たちが、保護されてきます。そして1頭1頭、全ての動物たちがとても大事にされ、スタッフやボランティアのたくさんの愛情を受けて、もう一度人間との絆を取り戻していきます。

私は、不幸な動物たちが一匹でも多く救われることを、切に願っています。ご静聴ありがとうございました

このスピーチの2か月後の2021年11月に、パディは、2年前に亡くなったオーリーのもとに、旅立ちました。17歳と7か月でした。

- ・Apple Pay に登録された有効なカードを所有していること
- *Google payをご利用の方は下記に対応していることを確認ください。
- ・Google Pay に登録された有効なカードを持っている。



【口座に直接入金する場合】

三菱東京UFJ銀行 池田支店
口座番号: 普通 1315229
特定非営利活動法人アニマルレフュージ関西

*銀行振込みをご利用された場合、入金後にお名前、住所、寄付額、ウクライナ支援のためであることを明記して ark@arkbarl.net 宛にメールをお送り下さい。メールをお送り頂けない場合はウクライナ支援の寄付としての計上ができかねます。またお礼状をお送りすることができませんので、ご了承ください。

【直接支援する】

・ウクライナ国内での救援活動 (UPAW) : <https://upaw.org/>

・ルーマニア国境での救援活動 (Save the Dogs) : <https://www.savethedogs.eu/en>

・Dogs Trust Worldwideによる支援 : <https://www.dogstrust.org.uk/latest/latest-appeal/ukraine>

日本在住のPetya Loweさんが、彼女の友人Alesa Shapovalova さんとYana Finenkoさんが運営するウクライナのシェルター (Best Friend. Кривой Рог) を支援しています。連絡先は下記の通りです。
KotodimBestFriendUA@gmail.com
http://instagram.com/bestfriend_animal_kr

Animal Environmental Public Interest Foundation Eva

ARK is hoping to work alongside EVA in raising awareness of animal related issues and promoting better care of animals. Many thanks to Madame Dewi Sukarno for this inspiring introduction.

*Establishment

Animal Environmental Public Interest Foundation EVA developed from Aya Sugimoto's personal animal welfare activities, becoming an Institute in February 2014 and receiving approval from the Cabinet Office to operate as a Public Interest Foundation in February 2015.

*Main Objectives

1. Awareness Raising

• Nationwide Lectures

EVA responds to requests from local government, businesses and animal welfare organizations to raise awareness through lectures on topics ranging from the pet business to appropriate pet ownership and animal cruelty cases with a view to raising awareness amongst ordinary people.

• Distribution of Posters and Flyers Promoting Awareness

Each year, during animal welfare week (September 20 - 26), EVA distributes posters and flyers free of charge. 2021 information focussed on the dark side of the commercial pet industry in the hope of letting people know about the many animals whose quality of life is sacrificed in order to put cute puppies and kittens in pet shops.

• Children are the Future Project

Eva hopes to help our society nurture abundant consideration for living creatures in children through classes for primary and secondary students.

• Eva Channel

COVID has made it difficult for everyone to meet face to face. Eva reaches out to more and more people through its dedicated YouTube Channel.

2. Approaching National and Local Governments

Eva approaches the government both at the national and local level concerning laws related to animals and their implementation. In 2019, Eva acted as advisor to the Bipartisan Parliamentary League in achieving amendments designed to reduce the number of companion animals destroyed in public facilities.

3. Targeting Animal Cruelty

Eva has worked tirelessly to fight animal cruelty by the submission of statements to the appropriate authorities and by offering advice to daily inquiries concerning cruelty cases. When improvement is not shown, Eva will consider taking pressing criminal charges against the perpetrators.

We are firmly committed to raising the bar in animal welfare.

アークは公益財団法人動物環境・福祉協会Evaの活動に共感し、動物福祉の問題意識を広げペットの飼育者の意識を高めることが必要であると感じています。

素晴らしい活動を継続されているEvaをご紹介下さったデヴィ夫人に心より感謝申し上げます。

●設立の経緯

公益財団法人動物環境・福祉協会Evaは、代表理事 杉本彩個人での動物保護活動から始まり、その後、2014年2月に一般社団法人を設立、2015年2月に内閣府より公益財団法人の認定を受け現在に至ります。今年で設立9年目となります。

●主な事業

1. 啓発活動

• 全国各地での講演会

地方自治体や企業、愛護団体からのご依頼を受け、全国各地で動物愛護講演を行っています。ペット流通の問題や、飼い主責任、また各地で起こる動物虐待事件にも触れ、一般市民の皆さまへの啓発に努めています。

• 啓発ポスター・チラシの無償配布

毎年、動物愛護週間(9月20日~26日)に啓発ポスター・チラシの無償配布を実施しています。2021年は「ペットの商品化の闇」をテーマに制作。店頭に並んでいる可愛い子犬子猫の背後には、多くの動物たちの犠牲が横たわっている事を知って頂きたいとの思いで制作しました。

• ともMIRAIプロジェクト

子供たちの豊かな人間性を育み、命や思いやりの気持ちを大切に出来る社会に向け、動物を通じた「命の授業」を、小・中学校を中心に行っています。

• Evaチャンネル

コロナ禍、主催イベントの開催が難しい為、YouTubeにて現在の動物問題や告発案件の報告、ゲストをお迎えしてのトークなどを交え、少しでも多くの方に日本が抱える動物問題について関心を持っていただけるよう配信に取り組んでいます。

2. 国・地方自治体への働きかけ

動物に関する法律および制度等に対する国及び地方自治体への働きかけを積極的に行っています。2019年の動物愛護管理法改正においては、超党派議員連盟(犬猫の殺処分ゼロをめざす動物愛護議員連盟)のPT(プロジェクトチーム)アドバイザーとして法改正の一端を担う役割を果たしました。

3. 動物虐待への対応

全国各地で起きている動物虐待の現状を改善するため、関係各所へ陳述書を提出したり、署名活動を行ったり、また、日々頂くお問合わせへは適切に動いて頂けるよう案件ごとにご助言をさせて頂いております。それでも改善されない場合は、刑事告発も視野に入れ対応しています。

今後も「日本の動物福祉の向上」を目指し、変わらぬ強い信念のもと、一つひとつの活動に邁進して参ります。

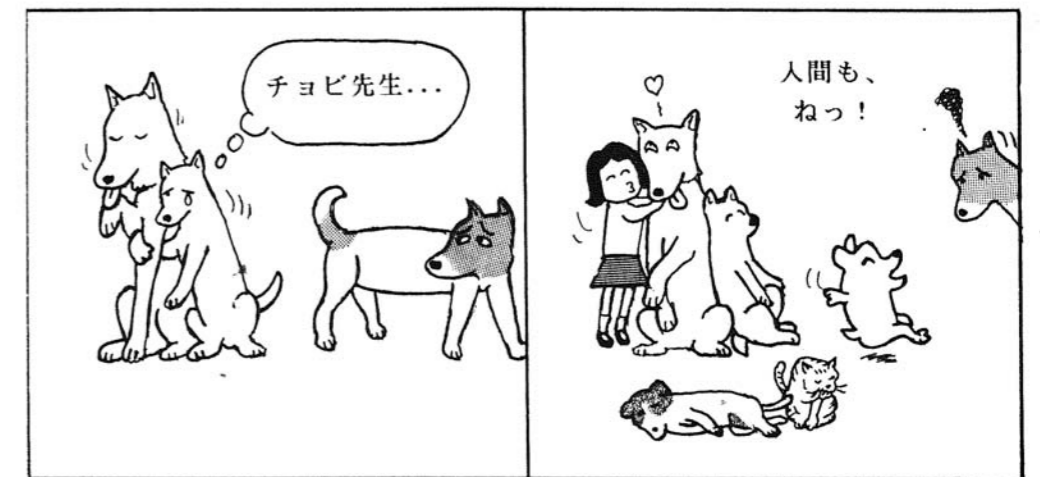


2008年の秋に「虹の橋」を渡ったバジャー。その後も天国からアークへ手紙を送り続けています。

アークでは毎日のように、いらなくなったペットを引き取ってほしいという電話やメールが来るんだ。いきなりペットを連れてやって来る人もいるよ。なんて無責任な人、と思うよね。でもね、よく考えてみたら、みんながみんな無責任なわけじゃないのさ。できることはすべてやってみたけれど、どれもうまくいかなくて、最後にアークにすがって来る人もいるんだよ。飼い主が病気になる、歳をとった、死んだというのはよくある理由だけれど、会社の倒産、失業、離婚とか、他にも理由はいくらでもある。こういった場合は、何とか助けてあげなくちゃね。

でもね、最近、これとは逆の新しい問題が起こってきているんだ。新型コロナウイルス騒ぎに乗じた詐欺さ。以前に、「バンデミックパピー」の話をしたことがあったと思うけど、バンデミック中には、初めてペットを飼う人に子犬が飛ぶように売られている。ずっと家にいて退屈している人が遊び相手に子犬をほしがっているってわけ。この需要を満たすために、だまされやすい人にとんでもない値段で子犬をオンライン販売する業者がいくつも出てきた。おまけに、首輪、コートといった犬の身の回り品までついでに販売している。たとえば、地元の人があんまり売れ買えるサイトのお買い物リストでは「ペットの販売は禁止」って書いてはいるけれど、「わずかな里親料を出せばお譲りしますよ」とも書いてあるんだ。こんな販売ルートを利用するのは、素人さんではなくて、このビジネスで大金を稼ぐ筋金入りの悪党なんだ。そしてその背後には、欲の深い儲け主義のブリーダーたちがいる。子犬を手に入れるためならお金を惜しまない人たちに、彼らが良い飼い主になれるかどうかについては確認もせずに子犬を手渡すのさ。

ボクからしっかりと忠告しておくよ。実物を見ずにオンライン販売で子犬や動物を飼うのはぜーったいにやめてね。もしブリーダーから仕入れたものだったら、その子犬が産まれたおうちに行って、親犬に会って来てね。それとね、子犬のしつけとこれから15年間にわたる犬の世話を責任を持ってできるのかどうか、よく考えてみて。それにね、世界中のシェルターでは、バンデミックが終わった後で犬を引き取ってほしいって人が殺到するだろうと、とても心配しているんだよ。



Chobi-sensei Mr.Chobi,,,

Everyone should be like him!

Badger passed over Rainbow Bridge in autumn 2008 but he continues to send his letter to ARK.

Everyday ARK receives messages by phone or mail from people wanting to unload their pet onto us. Some actually arrive on the doorstep with the pet in tow. What irresponsible people you must think? But think again. Not everyone is irresponsible. Often we are the last port of call after they have tried all other options. Illness, age, death are often genuine reasons, as are bankruptcy, loss of job, divorce among others. We try to help in these kind of cases.

But now, however, there is a new problem of the opposite kind, hidden under the cloud of Cover 19, scammers. Pandemic puppies, as I've mentioned before, have been flying off the shelves to first-time pet owners, bored by having to stay home all the time and wanting a cute puppy for company. To feed this demand, several on-line services are offering puppies at exorbitant prices to naive customers, as well as the paraphernalia; collars, coats, etc; to go with them. Although these "lists" state the sale of pet is prohibited in general, they also state that rehoming with a "small adoption fee" is acceptable. The people that use these platforms are not just one-timers with a puppy to sell, but hardened racketeers, making piles of money in this business, and behind them greedy, "no questions asked" breeders. And "no questions asked" to people who pay any price to get hold of these puppies, as to whether they are suitable adopters.

This is my warning. for what it's worth; NEVER buy a puppy or any animal, on-line, sight unseen. If from a breeder, make sure you visit their home and meet the puppy's parents. And, are you sure you can take full responsibility for a puppy's upbringing and for the next 15 years of its life. Meanwhile, shelters across the world are dreading the probable influx of post-pandemic dogs.

ARK NOTICE BOARD



Calling ARK?

ARK Office アーク事務局

Tel: 072-737-0712 <10:00~16:00>

Fax: 072-737-1886

月・水曜日は休園日とさせていただきます。

Office closed on MONDAYS and WEDNESDAYS

Visiting ARK?

Open: アークの訪問時間

里親希望: 10:00~15:00

見学希望: 10:00~16:00

※ ご来園の際は、お電話にて事前にご予約下さい。

ARK DIARY

2021/9/23 リメンバーミーサズデー

9/26 篠山アーク・インスタライブ

10/29-30 Artisan Fair at 東京アートスタジオ出展

10/29 パナソニック、朝日新聞sippo 篠山アーク訪問

10/31 アーク同窓会 in 篠山アーク

11/03 "HELLO LOVE DOGS 保護犬里親会"

11/04 大阪府豊中市立第三中学校2年生オンライン職業体験学習にスピーカーとして参加

11/7-9 東京アメリカンクラブにて International Bazaar: Holiday Marketplace出店

11/14 ヒルトン大阪 イベント参加

11/15 京都府京丹後市立網野中学校2年生オンライン職業体験学習にスピーカーとして参加

11/20 Do One Good一人に、犬に、猫に良くするー ADOPTION PARK at UNU 里親会

11/20 株式会社 新流 篠山アーク訪問

11/27 専門学校ルネサンス・ペット・アカデミー 見学案内

12/3 デヴィ夫人主催クリスマスチャリティパーティ

12/26 神戸GD里親会

2022/1/10 阪神タイガース秋山投手、

アニマルドネーション 篠山訪問

3/19 Do One Good ADOPTION PARK at UNU里親会

4/30 パナソニック保護犬猫譲渡会

4/9-10 トヨタカローラ神戸 丹波篠山店にてパネル展と里親会開催

A/C Numbers

郵便局 Post Office:

● 特定非営利活動法人 アニマルレフュージ関西
00900-0-151103

● サンクチュアリファンド Sanctuary Fund
00970-9-58799

■ 三菱東京UFJ銀行 池田支店
Tokyo-Mitsubishi UFJ Bank
(Ikeda branch)
(普)5288059

特定非営利活動法人 アニマルレフュージ関西

■ 三井住友銀行 池田支店
Mitsui-Sumitomo Bank (Ikeda branch)
(普)1472705

特定非営利活動法人 アニマルレフュージ関西

※ご送金は郵便局をご利用ください。銀行をご利用の場合は、送金時にアーク事務局までメール、ファックスまたはお電話にて、お名前、ご住所、電話番号、送金内容をお知らせください。

アークをご支援下さる皆様へ

貴重な浄財を有効活用するため、通信にかかる費用を少しでも減らし、その費用を動物達の医療費や餌代として活用したいと存じます。いただいたご寄付に対する御礼状を不要とされる方は、お手数ですが、アーク事務局までご連絡をお願い致します。既にご協力下さっている皆様へは、この場をお借りして御礼申し上げます。

アークメンバーズクラブ

ARK Members Club
ダイヤモンドパウ / Diamond Paw: ¥10,000/月
ルビーパウ / Ruby Paw: ¥5,000/月
サファイアパウ / Sapphire Paw: ¥3,000/月
パールパウ / Pearl Paw: ¥1,000/月

スポンサー制度 ARK Sponsors

決まった子のスポンサーになって頂いて、その医療費や食費をご協力いただく制度です。詳しくはHPまたはパンフレットをご覧ください。

ARK

A Voice for Animals

認定特定非営利活動法人
アニマルレフュージ関西(アーク)

〒563-0131

大阪府豊能郡能勢町野間大原595

Tel: 072-737-0712

Fax: 072-737-1886

Certified NPO ARK Animal Refuge Kansai

595 Noma Ohara, Nose-cho, Toyonogun, Osaka-fu 563-0131 JAPAN

Tel: 072-737-0712

Fax: 072-737-1886

E-mail:
一般 ark@arkbark.net

ホームページ www.arkbark.net

東京アーク Tokyo ARK:

Tel/Fax: 050-1557-2763

E-mail: tokyoark@arkbark.net

Twitter:

http://twitter.com/arkbark2010

Facebook:

http://www.facebook.com/animalrefugekansaiARK

Instagram:

https://www.instagram.com/animalrefugekansai/

アークの活動内容

- 望まれずに生まれてくる犬や猫をなくすための不妊手術の奨励
- 犬・猫などのペットの飼いの主の方への様々な呼びかけと啓蒙活動
- 犬・猫などの迷い動物の治療および保護と里親さがし
- 現行の動物保護法を真に効力のあるものにするための行政への働きかけ

これらの活動のための費用のいっさいと、不妊手術、ワクチンなどのアークで必要な医療費は、メンバーの方々の会費や寄付によって支えられています。不幸な動物たちをなくすために、お一人でも多くの方に加入いただき、わたしたちの活動をご理解、ご支援くださいますよう心からお願い申し上げます。

ARKで必要とするもの



<犬、猫ともに>処方食

その他のフード、おやつ、うさぎに関するものは先にお問い合わせください。

<一般>デッキブラシ/柄の長いほうき/柄の長いちりとり/カット綿/綿棒/ティッシュペーパー/ペットシーツ(ワイドサイズ以上)/洗濯用液体せっけん

在庫管理の関係で希望するものが変動いたします。

必要なものはAmazonほしいものリスト、またはホームページなどで

ご協力をお願いしております。

ご寄付の前に大阪アーク 電話: 072-737-0712 または メール: ark@arkbark.net

までお問い合わせ頂けると助かります。ご協力の程よろしくお願い致します。

Things we need

Dogs & cats: maintenance food

General: scrubbing brushes, yard brushes, dust pans, cotton wool pads, cotton swabs, tissues, pet sheets (big size), liquid laundry detergent



You can support us just by shopping on Amazon or sending us a gift from our Amazon Wish List!

